



## **АЛЕКСАНДР АЛЕКСАНДРОВИЧ ИГНАТЕНКО**

(1947–2021) – выдающийся советский и российский исламовед, специалист по истории средневековой и современной арабской мусульманской философско-политической мысли. Открыл современному миру жанр средневековых арабо-мусульманских «поучений владыкам». Доктор философских наук, профессор.

Автор книг, среди которых: «Ибн-Хальдун», «Халифы без халифата», «Ислам на пороге XXI века» (в соавторстве), «В поисках счастья», «Зеркало ислама», «Ислам и политика», «Зенит исламской мысли».

Сооснователь и первый президент (2004–2021) Института религии и политики (ИРП) в Москве.





Александр  
Игнатенко

КАК  
ЖИТЬ И  
ВЛАСТВОВАТЬ



Древние наставления  
арабским правителям



Москва  
2024

УДК 159.923.2  
ББК 88.52  
И26

**Игнатенко, Александр Александрович.**

И26      Как жить и властвовать / Александр Игнатенко. — Москва :  
Эксмо, 2024. — 416 с. — (Сокровенная мудрость).

ISBN 978-5-04-186012-7

Книга выдающегося арабиста и исламоведа Александра Игнатенко «Как жить и властвовать» открывает читателю жанр средневековых восточных «поучений владыкам». Эти трактаты часто существовали в единственном экземпляре, предназначались для одного читателя — правителя страны и хранились в государственных сокровищницах «наравне с жемчугами и золотом». Это были своего рода сокровенные инструкции о том, как завоевывать друзей, вести дела, одолевая врагов, достичь успеха, стать счастливым и прожить жизнь со смыслом. В отличие от современных книг подобного рода они выверены многовековым опытом и уже привели к успеху многие поколения.

Это достойный подарок и настольная книга для любого амбициозного и целеустремленного человека.

УДК 159.923.2  
ББК 88.52

ISBN 978-5-04-186012-7

© Игнатенко А.А., наследники, текст, 2024  
© Оформление. ООО «Издательство «Эксмо», 2024



# Содержание



ВВЕДЕНИЕ .....	13
Книга, обошедшая в девять центнеров золота .....	13
Трактаты для одного читателя, ставшие средневековыми бестселлерами .....	15
Как избавиться от печалей .....	18
Аргументы и факты .....	21
СКМ — свободно конвертируемая мудрость .....	28

## БЕРЕЧЬСЯ

МИР — ОБИТЕЛЬ ОПАСНОСТЕЙ .....	33
Беречься. Опасаться излишней опасливости. Рисковать .....	33
<i>Спор двух слонов о безоглядном риске         и предусмотрительной осторожности .....</i>	35
Нескончаемый злосчастный век .....	37
«Не люди, а злюди» .....	42
<i>О басрийцах, позавидовавших соседу, осуждённому на казнь .....</i>	44
«Враги, коими врагов посрамляешь» .....	45
<i>Неожиданное окончание халифской аудиенции .....</i>	47
<i>Как поведёт себя голодная собака? .....</i>	49
<i>И мухи не всегда на мёд летят .....</i>	49
<i>Не имей сто динаров .....</i>	50
Враг твой в сердце твоём .....	50
Беречься Божьего гнева .....	54
БЕРЕЧЬ ЖИЗНЬ .....	59
Не подставляться под смертельный удар .....	59
Как уберечься от яда .....	60
<i>О девушке, чей поцелуй был смертелен .....</i>	60
БЕРЕЧЬ ДЕРЖАВУ .....	63

БЕРЕЧЬ ТАЙНУ .....	69
Сокровенное — кровь, сокрытая под покровами .....	69
Феникс тайны, или Черты доверенного человека .....	73
Как сохранить тайну (рекомендации практические и не очень) .....	75
<i>Как переводчик собственной жизнью сохранение</i>	
<i>государственной тайны оплатил .....</i>	75
<i>Как знание языков</i>	
<i>и умение рисовать стали причиной гибели двух людей .....</i>	76
«Погибель человека сидит на кончике его языка» .....	78
<i>О том, относительно чего пришли к согласию</i>	
<i>цари враждующих стран .....</i>	79

## ОПРЕДЕЛИТЬСЯ

ЗВЁЗДЫ ПРАВДУ ГОВОРЯТ? .....	85
Искать ориентиры .....	85
Пророк был против .....	86
<i>Как халиф аль-Мансур нашёл свою смерть между огнём и водой .....</i>	87
<i>Как погибла любимая наложница Харуна ар-Рашида .....</i>	87
В поисках консенсуса между сторонниками	
и противниками астрологии .....	88
Опора на астрологические расчёты как специфический способ	
быть активным .....	91
<i>Как Александр Македонский против</i>	
<i>индийского царя Фора победно воевал .....</i>	92
ГЛАЗА — ЗЕРКАЛО ДУШИ? .....	97
Пророк не был против .....	97
От фундаментальной физиогномики — к оперативной,	
или Возникновение прикладного человекознания .....	100
<i>Вражеский посланник (человековедческий этюд) .....</i>	102
<i>Как будущий Праведный халиф Омар о своём обращении</i>	
<i>в ислам сумел всех моментально оповестить .....</i>	104
<i>Как Праведному халифу Омару удалось избавиться</i>	
<i>от попорченного плаща .....</i>	105
НУЖНО ЛИ ВЕРИТЬ В ПРИМЕТЫ, ИЛИ О ПОЛЬЗЕ ОПТИМИЗМА .....	107
<i>Как в день охоты персидского царя плохая примета</i>	
<i>не подтвердилась, а один из его подданных невинно пострадал .....</i>	108
ДЕЯТЕЛЬНЫЙ ЧЕЛОВЕК ПОД БОЖЬЕЙ ДЛАНЬЮ .....	112
К опровержению одного предрассудка .....	112
Идеологический монстр Средневековья — правитель-квиелист .....	115
<i>О двух визириях — благочестивом и сомневающемся .....</i>	117
<i>Как от самозабвенной любви можно пальцы потерять .....</i>	119
Правильно загрузить перемётные суммы для жизненного перехода .....	119

Хазм, или Идеал человека деятельного .....	123
<i>О человеке, который, полагаясь на себя,</i>	
<i>едва от руки разбойников не погиб</i> .....	124
<i>Как человек от волка убежал, а под обрушившейся стеной погиб.</i>	
<i>Вариант первый</i> .....	126
<i>Как человек от волка убежал. Второй вариант</i> .....	127
<i>О голом и нищем человеке, которого сумели обокрасть.</i>	
<i>Вариант первый</i> .....	129
<i>О голом и нищем. Вариант второй</i> .....	129
<i>Притча о трёх рыбах. Вариант первый</i> .....	131
<i>О трёх рыбах. Вариант второй</i> .....	132

## ОСНАТИТЬСЯ

И ЩИТ, И МЕЧ, И ЗЕРКАЛО .....	139
Быть в каждом месте и направлять каждое дело .....	139
<i>О минимальном наборе вещей для властелина, которому ничто</i>	
<i>человеческое не чуждо</i> .....	143
Странные инструменты с крокодильими зубами .....	143
Противовес противовесу, или О друзьях .....	146
<i>Десять правил приобретения друзей</i> .....	147
ФОРМИРОВАТЬ АППАРАТ .....	149
Дело трудное, но неизбежное .....	149
<i>О том, как не три дня, а целый год понадобился визирю,</i>	
<i>чтобы идеального приближённого отыскать</i> .....	150
Искусственный отбор .....	150
<i>Как Александра Македонского Аристотель наставлял</i>	
<i>относительно выбора высших чиновников</i> .....	150
<i>О том, как халиф ан-Насир выбирал чиновников на должности</i> .....	154
От «первого зама» до «курьера» .....	155
<i>О неверном посланнике Александра Македонского</i>	
<i>к царю Дарию</i> .....	160
Спор между Верностью и Компетентностью .....	162
Кандидаты на остановку в карьерном продвижении .....	164
Контролировать приближённых и чиновников .....	166
Сохранять иерархию. Нарушать иерархию .....	167
<i>«Хосройское правило» — как сделать всех людей</i>	
<i>довольными и счастливыми</i> .....	168
<i>Как начинаются царства, или О закладке первого камня</i>	
<i>в фундамент иерархии</i> .....	171
Не раздувать управленческий аппарат .....	173
КАК ЖЕНА НЕКРАСИВАЯ, НО РАЗУМНАЯ .....	176
Лучше за это дело не браться .....	176
Приблизиться, чтобы стать приближённым .....	178
Узнать начальника .....	181

Знать своё место .....	181
Не высываться .....	183
<i>Как мудрый министр наставлял своего сына</i> <i>относительно скромности, которая жизнь сохраняет</i> .....	184
Не выполнять приказы бездумно .....	184
<i>Как царь Ануширван своих чиновников</i> <i>за их исполнительность порицал</i> .....	185
Не задиаться с родственниками начальника и его близкими .....	186
Не враждовать, а объединяться для защиты своих интересов .....	187
Быть вне подозрений .....	188
Что и как говорить .....	189
Как слушать .....	191
<i>Как и обвалившийся потолок не отвлек придворного от того,</i> <i>чтобы халифу внимать</i> .....	191

## ОСВЕДОМЛЯТЬСЯ

ОДИН ИЗ СЕКРЕТОВ ПОЛИТИЧЕСКОГО ДОЛГОЛЕТИЯ .....	197
<i>О бороде, поседевшей в три дня</i> .....	201
ТРУДНЫЙ ВЫБОР: НЕПОЛНАЯ ИСТИНА ИЛИ ЧРЕВАТАЯ ОБМАНОМ ПОЛНОТА? .....	203
Информационная самообеспеченность правителя в реальности и в легендах .....	203
Неизбежность посредников .....	206
Опасность изоляции от реальности .....	208
<i>Находчивая наложница, или Прорыв информационной</i> <i>блокады</i> .....	208
<i>Свергнутый властелин о причинах своего поражения</i> .....	210
<i>Доверчивый вор</i> .....	213
ГЛАЗА И УШИ ВЛАСТЕЛИНА .....	214
Идеальный осведомитель .....	214
Тайные и явные осведомители для слежки за «своими» .....	216
Лжепредатель или двойной агент .....	217
Соглядатаи в стане врага (лазутчики) .....	218
Несколько слов о средневековой «контрразведке» .....	220
«Объект познания испытай — в нём для тебя не будет тайн» .....	221
<i>История о спорном ребёнке и мудром царе Соломоне</i> .....	222
<i>О находчивости одного и жадности других</i> .....	222
<i>Между верностью правителю и верностью другу</i> .....	223
<i>Аскет-провокатор</i> .....	224
ПЕРЛЮСТРАЦИЯ — РОВЕСНИЦА ПОЧТЫ .....	226
<i>О силе почтовых чиновников</i> .....	227

ВРЕДНАЯ ПРАВДА .....	229
О недопустимости использования сплетен и доносов в качестве приносящей пользу информации .....	229
Соккрытие правды как решение проблемы .....	232
<i>Как Бог отказался стать сплетником</i> .....	233
Добровольный и доброжелательный информатор как допустимый источник сведений .....	233
<i>Предсмертный отказ от доносительства</i> .....	234

## СОВЕТОВАТЬСЯ

ЖИТЕЙСКАЯ И ПОЛИТИЧЕСКАЯ НЕОБХОДИМОСТЬ .....	239
СОВЕТЧИК: ИДЕАЛЬНЫЙ ОБРАЗ .....	242
Любой и всякий? .....	242
Ум .....	245
Опытность .....	245
Единство теории и практики .....	246
Религиозная вера и благочестивость .....	246
Дружелюбие советчика в отношении спрашивающего совета .....	247
Отсутствие прямой личной заинтересованности в исходе дела .....	247
Способность хранить доверенную тайну .....	248
Принадлежность советчика к одному социальному слою (классу) с спрашивающим совета .....	249
Золотая середина между преуспеванием и невезучестью .....	250
Из многих простых — один идеальный .....	250
Ещё один идеальный советчик .....	251
О женщинах, тесной обуви, завистливости и т. п. ....	252
<i>Как нужда мешала умному мужу дать хороший совет</i> .....	253
КАК ИЗВЛЕЧЬ МАКСИМАЛЬНУЮ ПОЛЬЗУ ИЗ СОВЕТЧИКА, ИЛИ СОВЕТЫ СОВЕТУЮЩЕМУСЯ .....	255
Наедине и в собрании .....	255
Обеспечить советчику безбедное существование, а потом обращаться к нему с вопросом .....	258
<i>Как царь Хосров за ошибочные ответы,         даваемые предводителями, экономов наказывал</i> .....	258
Рассказать советчику правду о деле .....	259
Не ожидать для себя послаблений .....	259
Прояснить для себя все аспекты совета, ставя дополнительные вопросы .....	260
Не полагаться целиком на чужой совет .....	260
Не быть высокомерным с советчиком .....	260
Не сообщать советчикам о принятом решении .....	261
Не спешить с исполнением совета. Спешить с исполнением совета ...	261
Не порицать советчика за неуспех .....	262

СОВЕТЫ СОВЕТЧИКУ, ИЛИ ОДНО СОМНЕНИЕ	
И ОДИННАДЦАТЬ ЗАПРЕТОВ	263
Стоит ли давать советы	263
<i>О человеке, который никогда не давал советов</i>	263
Остерегайся поучать кичливого и самодовольного	264
Не давать советы без просьбы или крайней необходимости	265
Не щадить усилий, отвечая на вопрос властелина	265
Не давать советов о причинении зла	266
Не подлаживаться под ошибочное мнение властелина	266
Не давать властелину послаблений в делах общественных, проявлять терпимость в делах частных	267
Не исправлять властелина прилюдно	267
Не давать совета властителю в назидательном или приказном тоне	267
Не зазнаваться, если дал правильный совет	268
Не стремись приписать себе чужое правильное мнение	268
Не выказывай недовольства, если твой совет не принят	268

### СОВЕРШЕНСТВОВАТЬСЯ

ЭТИКА ДЛЯ ПОЛИТИКА	273
Солнце справедливости, или Почему властелин должен быть самым совершенным среди людей	273
Под водительством Разума	275
Похвальная середина и две противоположности	278
Что откуда берётся?	283
СВЕТИЛЬНИК БЛАГОНРАВИА	289
Поставить диагноз	289
Проводить юстировку нрава с превышением меры	290
Действовать постепенно в переделке души	291
Определить круг общения	292
Постоянно размышлять и обучаться	293
Доверять разуму	294
Не давать душе бездействовать	294

### МИРОТВОРСТВОВАТЬ. ВРАЖДОВАТЬ

ПЕРЕМИРИЕ ПОД ЛИЧИНОЙ МИРА	299
<i>Притча о гадюке и царе лягушек</i>	300
Политический чирей, или Враждебность в динамике	302
С разными врагами враждовать по-разному	303
Шестнадцать правил враждебности султана Абу-Хамму	304
Десять мудрых правил вражды и победы псевдо-аль-Маварди	308

## ХИТРИТЬ

ХИТРИТЬ — НЕИЗБЕЖНОСТЬ ДЛЯ ПОЛИТИКА .....	321
Всеобщий принцип жизнедеятельности .....	321
<i>Как Праведный халиф Али взвесил слона</i> .....	322
<i>Как мудрый царь золотые «горошины» сосчитал</i> .....	322
Запретить? .....	324
Мир — род войны, хитрость — универсальное оружие .....	326
О допустимости хитрости ради достижения благой цели .....	328
Божественные хитрости. Пример для подражания? .....	329
<i>Как Бог перехитрил Авраама (Ибрахима) и его душой завладел</i> .....	330
<i>Как Аллах наказал многобожников, не принявших пророчества Шуайба</i> .....	331
<i>Кого же распяли на Голгофе вместо Иисуса Христа?</i> .....	331
<i>Как исходу народа Израиля из плена египетского Божественные хитрости споспешествовали</i> .....	332
И всё-таки хитрить? .....	334
ХИТРОСТЬ. ИМЯ ЕЙ — ЛЕГИОН .....	337
Обман, или дезинформация .....	337
Амфиболия, или «говорение обиняками» .....	337
<i>Как осаждённые согласились со смертным приговором самим себе</i> .....	338
<i>Как визирь, верующей во единого Бога, идолопоклонников обманул</i> .....	339
<i>Как Пророка от идолопоклонников спасло двусмысленное слово</i> ..	340
<i>О двужущемся пограничном камне</i> .....	340
Подмена предметов .....	341
Подставное лицо .....	341
<i>Бахрам Гор в роли собственного слуги — плохого стрелка из лука</i> ..	341
Лжесвидетельство .....	342
<i>Коллективное клятвопреступление</i> .....	342
Нарушение клятвы или обязательства .....	343
<i>Как кошка спасла верблюда от продажи за бесценок</i> .....	343
Поддельное письмо .....	344
<i>Об использовании лодки для подделки писем</i> .....	344
Подмётное письмо .....	345
<i>О подмёте, прогнавшем войска имама Али от источников</i> .....	346
<i>Как в стане врага посеять раздор при помощи бумаги, чернил и пера</i> .....	347
Подмётное письмо (продолжение: о некоторых способах доставки) ..	348
<i>Как византийского военачальника погубил звон колоколов</i> .....	348
Оговор, или навет .....	349
Фальшивые предсказания .....	350
<i>Как писец визиря на пост назначил</i> .....	350
Притворство .....	351
Провокация .....	352

<i>Испытание наместника</i> . . . . .	352
Ложные обстоятельства . . . . .	353
<i>В рай на неделю</i> . . . . .	353
<i>О терпеливом Харсеме и беспечных жителях Куфы</i> . . . . .	354

### **ЖИТЬ И ВЛАДСТВОВАТЬ? ИЛИ ПРОСТО ЖИТЬ? ВМЕСТО ЗАКЛЮЧЕНИЯ**

ВЛАСТЬ ПОРОЧНОСТИ И ПОРОЧНОСТЬ ВЛАСТИ . . . . .	359
Падаль в окружении падали . . . . .	359
<i>Как властвующие помогают друг другу</i> <i>в несправедливости погрязнуть</i> . . . . .	365
Телесная смерть или духовная гибель . . . . .	367
РАБ ОСОБОГО РОДА . . . . .	370
Один за всех . . . . .	370
<i>Отчего рыдал Харун ар-Рашид</i> . . . . .	371
<i>Притча о двух слонах — приручённом и диком</i> . . . . .	372
Людская неблагодарность и гарантированное адское пламя . . . . .	374
<i>Как царь воду безумия вынужден был испить</i> . . . . .	375
<i>Отчего Праведный халиф Омар после смерти своей потел</i> <i>пред Господом, как в бане, целых двенадцать лет</i> . . . . .	377
<i>Как один аскет царём пожелал побыть</i> . . . . .	378
ДЕШЕВЛЕ ВОДЫ И МОЧИ . . . . .	381
Великое сокровище, примстившееся в обманном сновидении . . . . .	381
<i>Во что Харун ар-Рашид своё владение оценил</i> . . . . .	382
<i>Как Посланник Аллаха разъяснил,</i> <i>что такое жизнь человеческая</i> . . . . .	383
Что делать? . . . . .	385
<i>У кого самая счастливая жизнь</i> . . . . .	387
<i>О царском величии и простом деле</i> . . . . .	388
ПРИМЕЧАНИЯ . . . . .	390
ЛИТЕРАТУРНЫЕ ИСТОЧНИКИ . . . . .	410





# Введение



## ✦ Книга, обошедшаяся в девять центнеров золота

Главе одного государства стало известно, что руководитель соседней державы располагает бесценной информацией, способной повлиять на судьбы двух стран и народов. Для добычи сведений он направляет в столицу другой страны опытного шпиона, хорошо владеющего языком тамошних жителей и знающего их обычаи. Его снабжают громадными финансовыми средствами. Шпион отправляется за границу, где, выдавая себя за путешественника-исследователя, внедряется в круг влиятельных людей. Он рассчитывает, что они могли бы способствовать выполнению возложенного на него задания. Среди них он вербует агента — руководителя финансовой службы. Благодаря этому высокопоставленному чиновнику он получает доступ к искомым сведениям. С риском для собственной жизни местный агент доставляет требуемые источники информации, которые иностранец в спешке и при большом нервном напряжении копирует и переводит в течение нескольких дней. Тем временем через связника ему передаётся приказ возвращаться на родину. Иностранный шпион, хотя и имеет возможность заполучить новые сведения, вынужден прервать свою миссию в чужой столице. По возвращении глава государства награждает его за отличное выполнение задания.

Именно эти события происходили примерно полторы тысячи лет назад. Знаменитый персидский царь Ануширван (531–579)<sup>1</sup> прознал,

---

<sup>1</sup> Здесь и далее в скобках при именах властителей указываются годы их правления, т. е. жизни политической, а не биологического существования.

что в Индии есть некая книга, настолько высоко ценимая тамошним царём, что она находится в сокровищнице, охраняется пуще зеницы ока и никому не выдаётся, кроме самого властелина. Считалась та книга «основой всех знаний и началом всех наук, путеводителем к благу, ключом к слову и делу, коими достигается счастье в жизни будущей, и средством спасения от её ужасов, уроком для царей и руководством к управлению державой» [1]<sup>1</sup>.

Задание во что бы то ни стало добыть эту книгу было поручено придворному лекарю Бурзое, который знал как пехлевийский, на котором тогда говорили персы, так и хинди. В его распоряжение была предоставлена баснословная сумма — «двадцать мешков денег, и в каждом мешке было десять тысяч динаров». Простейший перерасчёт показывает, что речь идёт о девятистах килограммах золота. «Прибыв в Индию, Бурзое посещал и площадь у ворот царского дворца, и рынки, где собирается простонародье. Он расспрашивал о приближённых царя и прочих вельможах, о философах и учёных, обращался к именитым мужам со словами приветия и посещал их дома, всюду говоря, что он чужестранец, прибывший в Индию, чтобы научиться всевозможным наукам и искусствам, нуждающийся в покровительстве, помощи и руководстве». Так он познакомился с неким человеком, который по счастливой случайности оказался царским казначеем. Между Бурзое и Адое (так звали казначея) возникла симпатия, и индиец согласился помочь персу. Тайком он вынес из сокровищницы эту книгу, а Бурзое стал днём и ночью работать над её переводом и комментариями. Он готов был скопировать и другие книги, но от Ануширвана поступило послание с приказом возвращаться. Он доставил книгу ко двору персидского царя. Когда Ануширван предложил лекарю Бурзое выбрать для себя любую награду, какую он захочет, тот попросил, чтобы книга была предварена историей его деяний и рассказом о том, как он добыл это сочинение в стране индийцев. «Если царь выполнит мою просьбу, — сказал он, — то вознесёт меня и весь мой род на вершину чести, о нас на веки веков останется добрая слава и обо мне будут помнить всюду, где прочтут эту книгу». Так и произошло.

Пора сказать, что же это была за книга. Её название — «Калила и Димна». Представляет она собой собрание притч о людях и разумных

---

<sup>1</sup> Отсылки к источникам помещены в конце книги. Читателю на них можно не обращать внимания.

животных, а также афоризмов, назидательных изречений, пословиц и поговорок. Рассказанная выше история не поддаётся точной проверке, но она соответствует действительности в основных чертах. Царь Ануширван — историческое лицо. И была в Индии книга — сокровищница житейской и политической мудрости под названием «Панчатантра». Трудно сказать, действительно ли посланец Ануширвана истратил, чтобы её добыть, примерно тонну золота. Но то, что это сообщение никогда не подвергалось сомнению в средневековых источниках, свидетельствует по меньшей мере о той высочайшей оценке, которую имела эта книга у всех, кто её знал.

Пехлевийский текст книги, тот, который составил лекарь Бурзое, не сохранился. «Калила и Димна» приобрела мировую известность в переложении на арабский язык, осуществлённом Ибн-аль-Мукаффой (VIII век). Пожалуй, мало осталось языков, на которые бы не переводилась эта книга.

Существовал и старинный русский перевод под названием «Стефанит и Ихнилат» — такие имена получили два шакала, главные герои книги. Есть и хороший современный перевод на русский язык. Если не читали, обязательно это сделайте!

## ✿ Трактаты для одного читателя, ставшие средневековыми бестселлерами

«Калила и Димна» является родоначальницей арабских «княжьих зеркал» — книг, предназначенных для правителей и содержащих правила житейской мудрости и политического искусства<sup>1</sup>. Трудно пере-

---

<sup>1</sup> Через всё Средневековье проходят эти книги, названия которых воскрешают в памяти атмосферу «Тысячи и одной ночи»: VIII век — «Завет Ардашира», «Трактат о приближённых» Ибн-аль-Мукаффы, его же «Большая книга жизненных правил» и «Малая книга жизненных правил», приписываемая ему «Редкостная драгоценность для султана», а также переложённая им на арабский язык «Калила и Димна»; IX век — «Тигр и Лис» Сахля Ибн-Харуна, «Книга политики, или Устройство предводительства» псевдо-Аристотеля, известная также под названием «Тайна тайн», «Греческие заветы» Ибн-ад-Дая, «Книга короны, или Нравы владык», приписываемая Джэхизу, введённые в основном в этот период многочисленные апокрифы — «Послания Аристотеля Александру Македонскому» и «Платониады» (собрания афоризмов, приписываемых Платону), «Завет Тахира Ибн-аль-Хусайна своему сыну Абдаллаху Ибн-Тахиру»; X век — «Книга о поземельном налоге и искусстве секретарства» Кудамы Ибн-Джаафара; XI век — «Книга о политике» аль-Вазира аль-Магриби, «Книга указания, или Правила эмирской власти» аль-Мурради, «Подарок визирям» ас-Саалиби, «Облегчение рассмотрения и ускорение триумфа» аль-Маварди, его же «Законы визирьской власти» и «Правила дольней жизни и религии», приписываемое аль-Маварди «Поучение владыкам», приписываемый Праведному халифу Али Ибн-Аби-Талибу (VII век) «Завет аль-Аштару, наместнику в земле Египетской» (в XI веке была

оценить значимость произведений этого жанра для средневековой арабо-исламской культуры. Такие имена, как Ибн-аль-Мукаффа, Джахиз, аль-Газали, аль-Маварди, Ибн-аль-Хатиб, Ибн-Арабшах — цвет литературы, поэзии, философии, права, истории. О том месте, которое отводилось некоторым произведениям этого жанра в воспитании высшего сословия, свидетельствует факт, приведённый средневековым автором аль-Мубаррадом в его «Книге Добродетельного». Знаменитый аббасидский халиф аль-Мамун (813–833) приказал воспитателю своего сына Васика, чтобы тот учил будущего наследника престола трём книгам — Корану, «Завету Ардашира», «Калиле и Димне» [2], подняв тем самым два «зеркала» до уровня Священного Писания мусульман. «Книга политики» псевдо-Аристотеля, притом что аутентичная «Политика» этого великого философа осталась средневековым арабам неизвестна, была едва ли не самой популярной книгой всего арабо-исламского Средневековья и оставалась таковой и в Европе (в переводах с арабского) вплоть до конца XIV века.

Каждое произведение было посвящено конкретному правителю: «Трактат о приближённых» Ибн-аль-Мукаффы был адресован аббасидскому халифу аль-Мансуру (754–775), «Завет» Тахира Ибн-аль-Хусайна — Абдаллаху Ибн-Тахиру, третьему из династии Тахиридов, правившему в Хорасане (828–844), «Поучение владыкам» аль-Газали — сельджукскому султану Мухаммаду, сыну Малик-шаха (1104–1117), «Светильник владык» ат-Тартуши — фатимидскому визирю аль-Мамуну. Известный литератор ас-Саалиби посвятил одному из хорезмшахов — Мамунидов Гурганджа Абу-ль-Аббасу Мамуну II (1009–1017) «зерцало» — «Владыческую книгу». Его министру Абу-Абдаллаху аль-Хамдуни была адресована им книга — «зерцало» «Подарок визирям». «Жемчужина на пути» Абу-Хам-

---

сделана окончательная редакция памятника); XII век — «Чистого золота поучение владыкам» аль-Газали, «Светильник владык» ат-Тартуши, «Проторённый путь в политике владык» Абд-ар-Рахмана Ибн-Насра, анонимный трактат «Лев и Шакал»; XIII век — «Путь владыки в устройении владений» Ибн Аби-р-Раби, «О том, как древние управляли державами» аль-Хасана аль-Аббаси, «Драгоценность века, или Напоминание султану» Ибн-аль-Джавзи, его же «Сокровище владык, или О том, как себя вести», «Драгоценное ожерелье для счастливого владыки» Абу-Салима Мухаммада Ибн-Тальхи, «Афоризмы мудрецов в назидание халифам и владыкам» неизвестного автора, «Бесценная драгоценность, или Политика предводителя» Ибн-аль-Хаддада; XIV век — «Аль-Фахри» Ибн-ат-Тиктаки, «Книга указания, или Правила визирьской власти» Ибн-аль-Хатиба, его же «Беседа о политике во время отдыха каравана», «Жемчужина на пути, или Политика владык» Абу-Хамму, «Светозарные метеоры, или Приносящая пользу политика» Ибн-Ридвана, «Канон политики и правило предводительства» неизвестного автора; XV век — «Чудеса на пути, или Природа владычества» Ибн-аль-Азрака, «Приятный плод для халифов» Ибн-Арабшаха.

му адресовалась абдельвадидскому султану Абу-Гашфину II (1389–1393). Книга «Аль-Фахри» и названа даже по имени того, кому её посвятил Ибн-ат-Тиктаки, — мосульского правителя Фахр-ад-Дина. «Проторённый путь в политике владык» Ибн-Насра предназначался для знаменитого Саладина (Салах-ад-Дина, 1168–1193), победителя крестоносцев, а «Афоризмы мудрецов в назидание халифам и владыкам» — его потомку аль-Малику ан-Насиру II (1237–1260), правившему в Сирии.

Нередко книги эти существовали первоначально в единственном экземпляре, хранились в халифских или султанских сокровищницах. Например, анонимная книга «Канон политики и правило предводительства», адресованная музаффаридскому правителю Южного Ирана Джалаль-ад-Дину Шах-Шудже (1364–1384), тщательно охранялась и имела специально скрытый под краской знак — личную печать правителя, которая становилась видна, если краску смыть. (Исследователи обнаружили оттиск печати в инфракрасном излучении.) Призыв аль-Муради хранить его «Книгу указания» так, как хранят золото-серебро, можно было бы рассматривать как поэтический оборот [3]. Но Ибн-аль-Хаддад, автор «Бесценной драгоценности, или Политики предводителя» сообщает в предисловии как о чём-то совершенно естественном, что он после завершения своего сочинения обязательно сдаст его в государственную сокровищницу, где она и будет храниться «наравне с жемчугами и золотом» [4].

Можно вообразить, какое наказание ожидало бы того, кто посмел покуситься на «зерцало», адресованное конкретному властелину и хранящееся в его сокровищнице. Это сейчас некоторые из приведённых выше имён, если не все, мало что говорят. Но их носители обладали реальной и очень большой властью в своих государствах: сначала в могущественном Арабском халифате, потом в самостоятельных государствах, на которые распался халифат, — княжествах-эмиратах. О том влиянии, которым обладал, например, фатимидский визирь аль-Мамун (не путать с аббасидским халифом аль-Мамуном), может косвенно свидетельствовать то официальное имя, которое он носил, и я не могу удержаться, чтобы его здесь не привести. Его звали Наивеликолепнейший, Надёжный, Корона Халифата, Гордость Всего Живого, Основа Религии, Драгоценность Повелителя Правосверных.

Но ценнейшее содержание этих книг заставляло смельчаков преодолевать преграды и завладевать этими сочинениями. Некоторые из

«зерцал» расходились во многих экземплярах, переписываясь от руки. Но ещё больше оставалось в сокровищницах, и только в последние годы эти книги стали публиковаться. А некоторые остаются неопубликованными до сих пор — не в сокровищницах, а в библиотеках Парижа, Лондона, Ватикана, других городов, куда они перекочевали в результате купли-продажи или как-то еще. Эти источники, включая и часть неопубликованных, использованы для написания книги, которую Читатель держит в руках.

Почему же эти трактаты так охранялись и пользовались такой популярностью? Да именно потому, что они содержали ценнейшие советы о том, как жить и властвовать, были своего рода инструкциями о том, как достичь успеха, стать счастливым, прожить жизнь со смыслом.

Не сегодня появились сочинения о том, как оказывать влияние на людей и завоевывать друзей, как вести дела и одолевать врагов. «Князьи зеркала» составляли часть широко распространённой в средневековом арабо-исламском мире жизненаучительной литературы — так называемого *адаба*. *Адаб* означает «правила», и эти правила могли касаться всего того, что и составляет содержание человеческой жизни — от любви до войны, от правописания до властвования. Их отличие от современных книг подобного рода — выверенность многовековым опытом. Вот образец адабного наставления.

Это — трактат первого арабо-исламского философа Юсуфа Ибн-Исхака аль-Кинди (IX век) «Как уберечься от печалей». Отмечу кстати, что высокий интеллектуальный ранг автора свидетельствует: к составлению жизненаучительных трактатов обращались мощнейшие личности, которым было что сказать о жизни.

## ❁ Как избавиться от печалей

Советам предпослано введение, из которого следует, что приятные и неприятные вещи являются таковыми не по своей природе, а в силу нашей привычки, возникающей от частого повторения действий или состояний. Разбойник считает приятной разбойную жизнь, хотя она сопряжена с множеством опасностей. Человеку испорченному кажется приятным то, что отвергают другие. Азартный игрок, попусту тратя время, готов проиграть всё своё состояние. А кто-то превыше всего ставит чувственное наслаждение.

Если любое отношение к вещам есть результат привычки, то можно приучить себя к вещам достохвальным. Начинать нужно с простого и подниматься постепенно ко всё более сложному и трудному в исполнении. Водителем человека в этом деле должен быть разум.

Что касается конкретных рекомендаций, то они следующие. Во-первых, всякая печаль не возникает без того, чтобы не быть следствием чьего-то действия — либо нашего, либо чужого. Если это действие зависит от нас, то мы ничего не должны делать такого, что могло бы нас опечалить. Ведь хотеть сделать то, что тебя опечалит, — это значит хотеть того, чего не хочешь, а так может вести себя только безумный. Что касается чужих действий, приносящих печали, то мы либо в состоянии уберечься от них, либо нет. В первом случае мы должны сделать всё, чтобы помешать тем людям, которые желают нам зла. Если же мы ничего не можем сделать, то прежде всего мы не должны печалиться заранее: ведь что-то и без нашего противодействия может помешать осуществлению действия, которое может нас огорчить. Огорчаться заранее бессмысленно, так как в этом случае причиной нашего огорчения стали бы мы сами. Если уж чьё-то действие, ввергающее нас в печаль, совершилось, то тогда нужно прибегнуть к приёмам, которые сделают печаль наименее продолжительной. Для этого, во-вторых, — и это следующий совет — необходимо вспомнить те огорчения, которые были у нас когда-то и после которых мы утешились, а также печали и огорчения других. Окажется, что все они в конечном счёте предаются забвению.

В-третьих, нужно помнить о том, что у всех есть потери и утраты и нет человека, которого бы вовсе обошла беда. А ведь все люди радуются и веселятся. Так происходит потому, что печаль есть состояние человека, а не что-то постоянно присущее его природе. Горюет человек, у которого украли какую-то вещь. Но не печалится тот, у кого этой вещи вообще не было.

В-четвёртых, человек, который хочет прожить жизнь без бед, уподобляется тому, кто вовсе не хотел бы жить. Ведь беды и невзгоды неотделимы от жизни. Жить с ними или не жить вовсе — так стоит вопрос. Третьего не дано. Желать же это «третье» — значит умножать страдания, так как это желание неосуществимо и, следовательно, неразумно.

В-пятых, мы не должны упускать из виду, что на вещи, попавшие нам в руки, все люди имеют право в той же степени, что и мы. И если

у кого-то есть нечто большее, чем то, чем владеем мы, то с этим нужно примириться, не отравляя себя завистью. Только нам и никому более принадлежит неделимое богатство нашей души.

В-шестых, наша доля в «совместном прибытке» — в той части всеобщего богатства, которой мы владеем, — дана нам в долг Великим Заимодавцем — «Творцом прибытка». И он может в любой момент изъять эту долю и передать её другому. Если бы не происходило вечного движения, перераспределения богатства, этого «совместного прибытка» между людьми, то и нам ничего бы не досталось. И если, упуская что-то из рук, приходится возвращать свою долю во всеобщее и постоянно перераспределяющееся богатство, то не стоит печалиться и грустить. Да и то сказать: возвращаем мы мелочи, а сохраняем великий дар — душу.

В-седьмых, если уж печалиться, то печаль должна быть абсолютной — полной и вечной. Но мы уже установили, что печалиться не стоит вообще. Здесь противоречие, которое должно разрешаться в пользу второго требования. Для того же, чтобы вообще не знать печалей, нужно ничего не иметь, не стремиться к прибытку. Все поистине необходимое будет человеку дано: даже кит не остаётся без пропитания, а ему вон сколько нужно... Человек же стремится к обладанию многими ненужными вещами, которые ему только в тягость и мешают жить.

В-восьмых, мы должны разобрататься в истинном значении вещей и всего происходящего и ненавидеть действительно дурное, а не ненавидеть таковым не являющееся. Уж, казалось бы, что может быть хуже смерти. Но она неотъемлема от жизни человека — разумного и смертного живого существа. И если представить, что он может выбирать между тем, чтобы быть, каков он есть, и не быть вообще, то выбрать нужно более предпочтительное — быть, существовать. К тому же в смерти есть и то положительное, что, умерев, человек покидает юдоль скорби и попадает в интеллигибельный мир, где нет ни бед, ни страданий.

В-девятых, утрачивая что-то, мы должны вспоминать о том вещественном и духовном богатстве, которое у нас ещё остаётся. Это послужит утешением в беде.

Наконец, в-десятых, всякая утрата — благо, так как она уменьшает количество ждущих нас потерь, утрат и огорчений [5].

«Зерцала» концентрировались на тех советах, которые могли понадобиться либо человеку, который стремится обрести власть, либо пра-